

# BẢO KÍNH THỦ CHÚ LUÂN

Soạn dịch: HUYỀN THANH



Kinh **Thiên Quang Nhân** ghi là: “Nếu người cầu Trí Huệ nên tu pháp cái Gương báu. Tượng **Kính Trí Quán Tự Tại Bồ Tát**, tướng tốt đẹp uy quang như trên đã nói , chỉ có tay trái để ngang trái tim cầm cái Gương báu hướng ra ngoài, tay phải kết Trí Quyền Ấn”.

ॐ वज्रधर्मसर्वसिद्धिमाप्नुयान्

ॐ नमोऽर्या-अवलोकितेश्वर्याया बोधिसत्व्याया महा-

सत्त्व्याया महा-करुणिकाया

NAMO RATNA-TRAYĀYA

NAMAḤ ĀRYA-AVALOKITEŚVARĀYA BODHISATVĀYA MAHĀ-  
SATVĀYA MAHĀ-KĀRUNĪKĀYA

OM\_ VAJRA-DHARMA – SARVA SIDDHI MAHĀ-JÑĀNA – SVĀHĀ.

Cái Gương là vật phản ảnh rõ ràng thông suốt muôn vật nên được ví dụ cho Trí Tuệ. Gương báu biểu thị cho Đại Viên Kính Trí là Trí Tuệ vô ngại vô tư nhận biết mọi sự vật đúng theo bản tính chân thật của chúng.

Bồ Tát Quán Thế Âm dùng Bản Nguyên Từ Bi xông ướp Trí Tuệ Môn nên tay cầm cái gương báu nhằm giúp cho chúng sanh giác ngộ được nghĩa thú thâm sâu của các Pháp.

Hành Giả đặt cái gương tròn trước Bản Tôn, tụng Chú thì giác ngộ được nghĩa thú thâm sâu của Chánh Pháp mà mình đã nghe thấy. Nếu trong gương hiện các sắc tượng thì ở **Nhất Thiết Trí** không gì không phân biệt được. Thiện Tài Đồng Tử sẽ làm bậc Thiện Tri Thức hướng dẫn tu tập Chánh Pháp.

Ý nghĩa của Chú này là:

NĀMO RATNA-TRAYĀYA: Quy mệnh Tam Bảo

NAMAḤ ĀRYA AVALOKITEŚVARĀYA BODHISATVĀYA MAHĀ-SATVĀYA MAHĀ-KĀRUNĪKĀYA: Kính lễ Đức Đại Bi Thánh Quán Tụ Tại Bồ Tát Ma Ha Tát

OM VAJRA-DHARMA (Quy mệnh Kim Cương Pháp) SARVA SIDDHI MAHĀ-JÑĀNA – SVĀHĀ (Quyết định thành tựu **Đại Trí** của tất cả Tất Địa)

02/09/2015